

Escola Profissional Fialho de Almeida

Vidigueira

Guía Esencial De Español

Asistente Comenius:

Cristina Mesequer Ibáñez

2012

ÍNDICE

1 Los Saludos.

2 Agradecimientos.

3 Presentación.

4 Números en español.

5 Los días de la semana.

6 Los Meses del año.

7 Las 4 estaciones.

8 Preguntas habituales.

9 ¿Cómo dirigirse a alguien?

10 Búsquedas e Indicaciones.

11 Ir de compras.

12 Expresiones del día a día.

13 Más frases, verbos y frases hechas...

14 Hablar sobre el tiempo...

15 La Pronunciación del español.

Los Saludos:

Hola	Olá
Buenos días	Bom dia
Buenas tardes	Boa tarde
Buenas noches	Boa noite
Adiós	Adeus
Hasta ahora	Até já
Hasta pronto	Até breve
Hasta luego	Até logo

(Extra): Cuando nos despedimos de alguien, se puede decir también cariñosamente “Que tengas un buen día”.

Agradecimientos:

Gracias Obrigado(a)

(Utilización): muy común

Muchas gracias Muito Obrigado(a)

(Utilización): muy común

Muchísimas gracias

(Utilización): Cuando se esta muy agradecido a alguien.

(Extra): También se puede decir: “ Te estoy muy agradecido/a”.

Presentación:

Preguntas:

¿Cómo te llamas?, ¿Cuál es tu nombre?

¿De dónde eres?, ¿Dónde vives?

¿Cuántos años tienes?, ¿Cuál es tu edad?

Respuestas:

Yo me llamo Adolfo. Mi nombre es Adolfo.

Yo soy de Madrid. Vivo en Madrid.

Yo tengo 26 años. Mi edad es 26.

Ejemplo de una presentación común en español.

A) Hola, ¿qué tal?

A) ¿Cómo te llamas?

B) Yo me llamo Cristina ¿y tú, cómo te llamas?

A) Yo me llamo Felipe.

A) Encantada

A) Encantado

B) ¿Cómo estas Felipe?

A) Muy bien gracias, Y tú ¿qué tal estas Cristina?

A) Oh muy bien también gracias Felipe.

Preguntas

¿Qué tal? ¿Qué tal estas?

¿Cómo estas? ¿Cómo va todo?

¿Todo bien? ¿Estas bien?

Respostas posibles:

Bien, Muy bien

Genial, Fenomenal

Regular

Números en español:

1 Uno	18 Dieciocho	
2 Dos	19 Diecinueve	29 Veintinueve
3 Tres		
4 Cuatro	20 Veinte	
5 Cinco	21 Veintiuno	
6 Seis		
7 Siete	22 Veintidós	
8 Ocho		
9 Nueve	23 Veintitrés	
10 Diez	24 Veinticuatro	
11 Once		
12 Doce	25 Veinticinco	
13 Trece		
14 Catorce	26 Veintiséis	
15 Quince		
16 Dieciséis	27 Veintisiete	
17 Diecisiet	28 Veintiocho	

**30 Treinta - 40 Cuarenta - 50 Cincuenta - 60 Sesenta - 70 Setenta - 80 Ochenta - 90
Noventa - 100 Cien 1000 Mil 100.000 Cien mil**

1.000.000 Un millón

**(Extra) Para que podáis entender bien a la hora de preguntar precios es muy importante
la pronunciación correcta de los números en español.**

Los días de la semana:

Lunes	segunda -feira
Martes	terça-feira
Miércoles	quarta-feira
Jueves	quinta-feira
Viernes	sexta-feira
Sábado	sábado
Domingo	domingo

- **Hoy - Ayer** Hoje - Ontem
- **Antes de ayer** Anteontem

- **Mañana, Tarde, Noche.**
- **Manhã, Tarde, Noite.**

Los Meses del año:

Enero-	janeiro
Febrero-	fevereiro
Marzo-	março
Abril-	abril
Mayo-	maio
Junio-	junho
Julio-	julho
Agosto-	agosto
Septiembre -	setembro
Octubre-	outubro
Noviembre-	novembro
Diciembre-	dezembro

Las 4 estaciones:

Otoño, Invierno, Primavera, Verano.
outono, inverno, primavera, verão.

Preguntas habituales:

¿Cuál?	Qual?
¿Cuándo?	Quando?
¿A qué hora?	A que horas?
¿Cuánto cuesta?	Quanto custa?
¿Dónde?	Onde?
¿Dónde esta...?	Onde está, fica?
¿Hay...?	Há?
¿Por qué?	Porquê?
¿Qué?	O Que?
¿Quién?	Quem?
¿Tienen?	Têm?

Ejemplos en la ciudad y comercios, por ejemplo:

¿Cuál es el (hotel, museo, teatro) más importante de la ciudad?

¿Cuándo sale el próximo tren?

¿A qué hora abren los comercios?

¿Dónde está la boca de metro?

¿Hay tiendas cercanas por aquí?

¿Por qué?

¿Cómo dirigirse a alguien?

Siempre se utilizan estas palabras para dirigirnos a alguien con respeto.

- Disculpe...
- Perdón...
- Por favor...

Perdón, ¿puedo hacerle una pregunta?

Disculpe, ¿puedo pasar?

Por favor, ¿sería tan amable de ayudarme?

Búsquedas e Indicaciones

¿Por dónde se va a?

Estoy buscando Estou à procura!

¿Podemos ir a pie? Podemos ir a pé?

¿Está lejos de aquí? É longe de aqui?

Ejemplos:

Preguntas:

Disculpe señor/ra ¿por dónde se va a la Gran Vía?

Perdone señora, ¿por dónde puedo ir al estadio de fútbol?

Respuestas:

Si, usted tiene que seguir recto hasta la segunda calle y girar a la derecha... y después a la izquierda.

Direcciones	
Derecha – Izquierda	Direita - Esquerda
Arriba – Abajo	Para cima – Para baixo
Cerca – Lejos	Perto - Longe
Allí – Aquí	Lá - Aqui

Pregunta:

¿Por dónde se va al centro de la ciudad?

Respuesta posible:

Siga recto y gire a la derecha en la primera calle, ahí encontrará el centro de la ciudad.

Vamos de compras:

Busco una tienda... Procuro uma loja de...

Preguntar, ¿cuánto cuesta? Quanto custa?

Cuánto....? Quanto?

Preguntar si tienen algún artículo...

¿Tienen....? Têm?

¿Venden aquí...? Vendem?

(Extra) También se utiliza, ¿qué precio tiene?

Responder:

No gracias sólo estoy mirando Não obrigado(a), Só estou a ver...

Me lo llevo Vou levar

Me lo voy a pensar Vou pensar

Entonces me lo llevo Então levo-o

Ropa:

¿Me los puedo probar? Posso experimentar?

¿Tienen éstos en azul? Têm estes em azul?

¿A qué hora cierran las tiendas? A que horas fecham as lojas?

En el Hotel:

Hola quería hacer una reserva de una habitación.

Olá, queria fazer a reserva de um quarto.

¿Cuánto es por día?

Quanto custa a estadia por dia?

¿El desayuno está incluido en el precio?

O pequeno-almoço está incluído no preço?

¿Puede traerme mis maletas?

Pode trazer-me a minha bagagem?

Mi cuenta, por favor.

A conta, por favor.

En el Restaurante:

Una mesa para tres personas por favor.

Uma mesa para três pessoas por favor.

Camarero.

Garçom.

¿Podría traerme la carta por favor?

Poderia trazer o a carta por favor?

¿Qué tomaran de postre?

Que sobremesa desejam?

Me trae un cuchillo, cuchara, tenedor?

Pode trazer-me uma faca, colher, garfo?

La cuenta.

A conta.

En el Museo:

¿De quién es ese cuadro?

De quem é esse quadro?

¿Cómo se llama ese artista?

Como se chama esse artista?

Me gusta el arte moderno.

Gosto da arte moderna.

Actos cotidianos:

Las 5 comidas al día

Desayuno	Pequeno-almoço. Desayuno
Almuerzo	
Comida	Almoço. Comida
Merienda	Lanche
Cena	Jantar. Cena

Los Verbos;

Desayunar

Almorzar

Comer

Merendar

Cenar

Actos Cotidianos:

Cepillar los dientes.

Escovar os dentes.

Ducharse.

Tomar banho.

Llamar a alguien por teléfono.

Ligar/ telefonar para alguém.

Sacar la basura

Despejar o lixo.

Sacar dinero del cajero automático.

Tirar dinheiro do multibanco.

Expresar nuestros gustos personales

Expressar os nossos gostos pessoais

A mí me gusta viajar por España.

Gosto de viajar por Espanha.

A mi me gusta ir a bailar.

Gosto de dançar.

A mí me gusta mucho ir a la playa en verano.

Gosto muito de ir à praia no verão.

A mí me gusta demasiado estudiar el español.

Gosto muito de estudar Espanhol.

Expresiones del día a día.

¡Salud!

Saúde!

¡Bien hecho!

Bem feito!

¡Felicidades!

Felicidades!

¡Adelante!

Prossiga!

¡Qué lástima!

Que pena!

¿Como no?
Como não?

Está bien.
Está bom.

¿Es cierto?
É verdade?

No importa .
Não importa.
Muy bien.
Muito bem.

Definitivamente.
Definitivamente.

Magnífico.
Magnífico.

¡Buena idea!
Boa ideia!

¡Fantástico!
Fantástico!

Nos vemos.
Nos vemos.

Bello!
Bonito/ belo!

¿Está listo?
Está preparado?

¡Felicitaciones!
Felicitações!

¡Buen apetito. Bom apetite.

Mas o menos.
Mais ou menos.

¡Enhorabuena!
Parabéns!

No comprendo .
Não compreendo.

No tiene importancia.
Não tem importância.

¡No me diga!

Não me diga!

Más frases, verbos y frases hechas...

Cancha - Mi primo tiene una cancha de voley ball.

Quadra - O meu primo tem uma quadra de voleibol.

Arrestar - Fue arrestado dos conductores borrachos esta mañana.

Deter - Dois motoristas bêbedos foram detidos esta manhã.

Llamar - Tengo que llamar por teléfono a Maria con urgencia.

Ligar / chamar - Tenho de ligar para a Maria com urgência.

Planchar - No soporto más planchar ropas.

Passar - Não aguento mais passar roupa a ferro.

Marchar - Voy a marcharme temprano.

Ir embora - Vou-me embora cedo.

Molestar - ¿Te molesto?

Incomodar - Incomodo?

Alquilar / rentar - He alquilado un piso en Salamanca.

Alugar - Aluguei um apartamento em Salamanca.

Juzgar - El juez juzgó el presunto estafador de ancianos.

Julgar - O juiz julgou a pessoa por fraude a idosos.

Con permiso - ¿Con permiso, puedo pasar?

Com licença - Com licença, posso entrar?

Estropear - Mi tele está estropeada, tengo que comprar una otra

nueva.

Quebrar - A minha televisão está estragada, tenho de comprar uma nova.

Oprimir - No oprimas el botón rojo.

Apertar - Não aperte o botão vermelho.

Esquivar - El presidente de Estados Unidos se esquivo de zapatazo en Irak.

Desviar - O presidente dos Estados Unidos desviou um sapataço no Iraque.

Acudir -Para recoger el premio tienes que acudir en una de nuestras oficinas en Madrid.

dirigir-se - Para receber o prémio, tem de dirigir-se a uma das nossas agências em Madrid.

Pronóstico- El pronóstico del tiempo no es bueno para esta semana.

Previsão - A previsão do tempo não é boa para esta semana.

Rebajas - Todas la tiendas del centro comercial están en rebajas de hasta un 50% este mes.

Liquidação - Todas as lojas do centro comercial estão em liquidação de 50% este mês.

Firmar - El presidente de Colombia ha firmado un acuerdo comercial con el gobierno español.

Asinar - O presidente da Colômbia firmou um acordo comercial com o governo espanhol.

Quitar - No te lo quites los calcetines.

Tirar - Não tire as meias.

Adelgazar - Tengo que adelgazar diez quilos como mínimo. Emagrecer - Tenho de emagrecer dez quilos no mínimo.

¿Qué día hace hoy.....?

Está soleado	Está ensolarado.
Está despejado	Está ensolarado.
Hace calor	Está calor.
Hace mucho calor	Está muito calor.
Está nublado	Está nublado.
Va a llover	Vai chover.
Está lloviendo	Está a chover.
Está lluvioso	Está chuvoso.
Hace viento	Está vento.
Hace frío	Está frio.
Hace mucho frío	Está muito frio.
Va a nevar	Vai nevar.
Está nevando	Está a nevar.
Tengo calor	Estou com calor.
Tengo frío	Estou com frio.
¡Me muero de frío!	Estou cheio de frio!
¡Me muero de calor!	Estou cheia de calor!
Va a estar nublado	Vai estar nublado.
Habrà tormenta	Vai haver uma tempestade.
Habrà lluvia	Vai chover.

Expresar el estado de salud.

Expresar estado de saúde.

Estoy enfermo.

Estou doente.

Tengo gripe.

Tenho gripe.

Me duele...

Dói-me ...

En la Farmacia:

¿Puede darme algo para...?

Pode dar-me alguma coisa para...?

¿Puedo tomar si estoy embarazada?

Posso tomá-lo mesmo estando grávida?

Vocabulario en la Farmacia:

Analgésico	Analgésico
Anticonceptivo	Contracetivos
Aspirina	Aspirina
Ardor de estômago	Dores de estômago
Estreñimiento	Prisão de ventre
Fiebre	Febre
Laxante	Laxante
Preservativos	Preservativo
Test de embarazo	Teste de gravidez
Tomar la píldora	Tomar a pílula

Partes del Cuerpo:

Abdomen	Abdómen
Cabeza	Cabeça
Codo	Cotovelo
Corazón	Coração
Cuello	Pescoço
Dedo de la mano	Dedo da mão
Dedo del pie	Dedo do pé
Espalda	Costas
Frente	Testa
Hombro	Ombro
Muslo	Coxa
Nariz	Nariz
Ojo	Olho
Oreja	Orelha
Pecho	Peito
Pulmón	Pulmão
Rodilla	Joelho

Para cualquier emergencia seria, llamad al teléfono único de emergencias: **112**.

En el Banco

Vocabulario General:

Dinero	Dinheiro
Cajero Automático	Multibanco
Firma	Assinatura
Sacar dinero	Levantar dinheiro
Giro Internacional	Transferência Internacional

Pronunciación del español.

Letras que se pronuncian claramente diferentes:

Las Vocales: A, E, I, O, U,

Las vocales españolas tienen un sonido más cerrado y menos nasalizado que las portuguesas.

Las Consonantes:

En el idioma español dispone de consonantes que el portugués no tiene como:

LL) K) Ñ) Y) W)

Algunas de ellas suenan parecido a las portuguesas, por ejemplo:

LL - suena como en portugués - LH

Ñ - suena como en portugués - NH

Y - suena como en portugués- J

También hay una diferencia bastante evidente en cuanto a la pronunciación de la letra R y la letra C.

En Portugués la R suena como una J española, pero la R española es como si fuese RR para el portugués.

La C en español suena como la letra Z española, no se pronuncia como Ç portuguesa.

¡¡Disfrutad de vuestra estancia en España!!